

FELSŐ-ZEMPLÉN

TARSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

SZERKESZTŐSÉG:

Hova a lap szellemi részét illető minőn közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 84. szám.

ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.

— Egyes szám ára 20 fl. —

Kéziratok nem adatnak vissza.
Bérmuntatlan levelek nem fogadtatnak el.

— Nyílt-tér soronként 40 fl. —

KIADÓHIVATAL:
Hova az előfizetések, hirdetései és nyílttér díjak küldendőik:
Landesman B. könyvnyomdája.

A törvényhozás munkálkodása.

A kormány nagyon bizik abban, hogy az obstrukció feltámadásának a husvétja nem egyhamar fog bekövetkezni. E bizalmat mi is megokoltunk tartjuk és pedig főleg azért, mert a legnevezetesebb ütköző pont, a kiegyezés tekintetében, az ellenzéki pártok nincsenek egy véleményen, az érdeksolidaritást tehát, mely az obstrukció sikeres alkalmazásának legfőbb feltétele, bizonyosan nem sikerülne közöttük létrehozni.

Ezek szerint a parlament munkaképessége hosszabb időre biztosítottnak látszik és a kormány el van határozva arra, hogy ezt az időt jól fel fogja használni. Elsősorban az állami beruházásokról szóló törvényjavaslatot tárgyalatja le, amelynek törvénynyé válására sok okból, de főleg azért égető szükség van, mert kivált a tervbe vett vasúti munkálatok végrehajtása okából az év e célra alkalmas szakát fel kell használni. Épp ily gyorsan tárgyalják majd le a megyei tisztviselők, községi és körjegyzők, valamint a vasúti alkalmazottak fizetésrendezését tárgyzó javaslatokat. Ezek után a kereskedelmi szerződések dolgában való tárgyalásokra szóló meghatalmazást fogják tárgyalni; azután kerülne a sor az 1904. évi költségvetés tárgyalására. Amíg ezt a bizottságok letárgyalják, a plénum vagy az új perrendtartási törvényjavaslatot, vagy a készfizetések felvételét tárgyzó javaslatot, amelyek már átmentek a bizottság rostáján, fogja elintézni, s egy kis törvényjavaslatot, melyet a pénzügyminiszter a szünet után terjeszt elő, az Osztrák-magyar államvasutársaságnak adott 98 millió korona előlegkölcsön felmondása iránt. E

javaslatok letárgyalása után tehát a legnagyobb valószínűséggel nyomban az 1904. évi költségvetés kerül tárgyalás alá és ha ezt a törvényhozás a nyári szünetig elvégzi, ha ekként új indemnitás kérésére nem lesz szükség, az országgyűlés munkásságával mindnyájan meg leszünk elégedve.

Az őszi ülések folyamán aztán más törvényjavaslatokkal találkozhatunk, olyanokkal, melyek még nincsenek készen, de megszerkesztésük szorgalmas munka tárgyát képezi. A jelek azt mutatják, hogy ezek közül elsősorban a *népoktatási törvény reformja* kerül majd napirendre, amit a földmívelési és az igazságügyminiszterek néhány javaslata fog követni. Serényen készítik elő a *képviselőválasztási törvényjavaslatot* is, de alig hisszük, hogy a nagy megfontolást igénylő eme reformmunkát még ez évben a törvényhozás elé kerüljön. Hát a kiegyezési törvényjavaslatok és az autonóm vámtarifa? Ezek sorsa nem tőlünk függ; mi, ha türethető külkereskedelmi szerződéseket köthetünk, várhatunk e javaslatok dűlőre juttatásával, várhatunk egész 1907-ig.

Sorozás.

Másfél esztendő mult el azóta, hogy a nemzet nem adózott vérevel a hazának, másfél esztendő tellett el azóta, hogy utójára soroztak Magyarországon.

Mennyi szorongó érzést, minő sok rettegést halasztott el e hosszú idő, hány anyának keserű könnyeit fojtotta vissza az exlex állapot szülte helyzet, azt még elgondolni is nehéz, hát még számokban kifejezni.

Az az egy bizonyos, hogy senki anynyira nem örült az exlexes állapotnak, még

a legelszántabbul obstruáló honatyát sem kivéve, mint a pénzével és vérevel adózó föld népe, melyet e kivételes helyzet két legnehezebb köteleességétől mentett fel. Annál keservesebb most a kiábrándulás.

Az exlex állapot megszűnt s az elmulasztott köteleességek ólomsulya most hatványozottan nehezedik azok vállára, kik az exlex állapot kedvezményeit kihasználták. Természetes, hogy a felszaporodott adót még nehezebb lesz kifizetni, mint az egyszerűt és ha a pénzügyminiszter kötelező ígéretet tett is, hogy a hátralékot részletekben is elfogadják, mégis kínzó aggodalom gyötör, hogy az idén több porta előtt fog megperdülni az adóvégrehajtó szomoru dobja, mint az előző években együttvéve. Mert a felszaporodott hátralékhoz járul az a sok szűk esztendő, melyeknek súlyos hátrányait az exlex állapot kedvezményével csak némileg tudott pótolni, úgy, hogy a mai állapot az, hogy nemcsak heverő pénz nincs a gazdának, melyből esetleg a részletfizetés kedvezményét fedezhetné, hanem még kilátása sincs arra nézve, hogy ő maga megfontása nélkül a reá szabott terheket elviselhesse.

Elhez járul még, hogy a sorozás két évjáratról egyszerre történik s ha addig véres könnyeket hullattak az anyák fiaikért, úgy most kétszeresen zokoghatnak, mert egyszerre két fiakat veszítik el.

Ide fajult tehát az exlex állapot. Mikor esőstül benne voltunk, nem éreztük, csupán a kezdet kezdeténél tartunk. De vajjon mit hoz a közel jövő?! Szomoru kép tárul fel aggódó képzelőnk előtt. A fajmagyar nemzet romlását látjuk e szomoru perspektívá-

TÁRCZA.

Férfiak asszonyokról.

»Nem zörög a haraszt, ha nem fujja a szél! Azt beszélik széltében özvegy Bihary Imréné bárónéról, hogy trafikoslány volt, mikor megboldogult ura megismerte. A leány szép is volt, fiatal is volt, de szegény és árva, a báró csunya, öreg, de gazdag és altábornagy. Ez magyarázza meg ezt az abnormalis házasságkötést. Azt is mondják, hogy egy fiatal vezérkari tiszt napos vendége volt házuknak akkor is, ha a férj nem volt otthon. Tehát megvan a kulcsa annak a rejtélynek is, — hogy miért fogadta egykedvűen udvarlásainkat és sohasem tüntetett ki közölnk senkit különösebb kegyével. A problema csak ott kezdődik, hogy most mikor független és szabad, nem megy férjhez egykori imádójához?!

»Barátom nem jársz helyes nyomon! Pessimismusodra vall, hogy az ilyen mende-mondáknak kész vagy hitelt adni! Köztudomású dolog, hogy minél szebb, minél kedvesebb és minél élénkebb egy asszony, annál inkább ki van téve a rágalmaknak! Biztosíthatlak, hogy kevés olyan kifogástalan asszonyt találsz, mint

a báróné! Az a bizonyos fiatal vezérkari tiszt egyszerűen a képzelet szülöttje. A megboldogult báró alacsony sorsból emelte magához ezt a nőt. Ő tanította, képezte, s ezért ez az asszony még ma is hálásan őrizi az ura emléket. Most már megvallhatom neked, hogy én évek óta szeretem a bárónét. A szerelmes ember feltékenységével leselkedtem utánna éveken keresztül, hívné, hogy engemet egy másik, szerencsésebb vetélytárs miatt nem hallgat meg. Mondhatom neked, hogy minden kutatásom meddő volt! Ez az asszony csak az urát szerette a szeretet és hála vegyes érzelmével!

»Hihetetlen! Egy ilyen fiatal nő ment lenne a világot mozgó leg hatalmasabb szenvedélytől, a szerelemtől? Ez mesébe illő gondolat! Sőt merem állítani, hogy még oda sem, mert ma már a gyerekekkel sem lehet eféle képtelenségeket elhittetni! Csodálom, hogy te komoly ember létedre az ilyen abszurdumoknak beugrasz!

»Hohó! Hátrább az agarakkal! Én azt mondtam hogy volt. Abban a helyzetben vagyok, hogy tiszta meggyőződéssel jelenthetem ki, hogy csak volt!

»Vagy úgy? Tehát mégis nekem van igazam!

Neked igazad? Oh nem! Nekem van igazam! Mert amit ma, mint özvegy tesz, egészen más elbírálás alá esik, mint ha ugyanezt az ura életében tette volna. Különben nem fogok veled dononai stylusban beszélni, mert tudom, hogy titoktartásra számíthatok...

Feltétlenül! Előtte nyíltan beszélhetsz!

A gyászév letelt. Ez alatt az esztendő alatt volt a bárónénak számtalan alkalma meggyőződni arról, hogy nálam hivebb, őzletlenebb barátja nincs. Iránta táplált érzelmeimet azonban soha, egyetlen szóval sem érintettem. Ő mégis érezte, hogy az a három esztendő mit sem változtatott rajtuk. Megtörtént a csoda: a jégkéreg, melyet anyai lánig nem volt képes megolvasztani, megolvadt önmagától...

A dolog úgy történt, hogy egy napon meglátogattam. Boudoirejában fogadott ígész pongyolában. E hely egyike ama meghit, meleg, puha kis fészkeknek, melyek telve illúzióval, illattal, vágygálgal, hivatva látszanak lenni arra, hogy bennük egy-egy kellemes pásztor-órát töltsön el az ember.

Szokatlan izzalom vett erőt mindkettőnkön ebben a bűvös környezetben. Kerültük egymás tekintetét. Torkunkat fojtogatta valami. Szótlanul ültünk egymással szemben... Egy-

ban. Mert az már rég tapasztalt igazság, hogy hazánkban a magyar faj hova-tovább elszegényedik, helyet adjon egy élelmesebb ügyesebben, takarékosabban gazdálkodó nemzeteknek. Erdélyben a románok ragadnak magukhoz minden talpalatnyi földet s szorítják ki tervszerűleg a magyar nemzetséget. Felsőmagyarországon a szászok vetették meg, kimozdithatatlanul lábaikat, délen a szerbek, horvátok segítik kitessékelné a magyart. S mindezt úgy érik el, hogy pénzintézeteik korlátlan hitelt nyújtanak a magyar gazdáknak, hogy azután mikor már fizetéseiket teljesíteni nem tudják, maguknak kaparintsák azok földbirtokait.

Igy lassan-lassan terjeszkednek az ország testén, mint a rossz betegség, míg vesztére azután egészen elhatalmaskodnak rajta s kezükbe ragadják a hatalmat. Már egy régi francia közmondás is azt tartotta: „A kié a föld, azé az ország” — s ennek sajnálatos következményeit már a közel jövőben érezni fogjuk.

Ime tehát szomorú kilátások sötét fellegei tornyosulnak hazánk egén, melyet nem egykönnyen fúj el róla a tavaszi fuvallat.

Ami vigasztal bennünket, az a tudat, hogy Magyarország népe már oly sok nehézzel küzdölni kezdett diadalmasan keresztül, hogy az örökös harc a körülményekkel nála már rendes, megszokott állapot, a melyben csak szívós kitartása edződött még erősebbé. Ez a szívós kitartás az, mely reményeinket táplálja s a melylyel e súlyos veszélyt leküzdeni reméljük.

A kettős adó s a kettős sorozás veszélyei is el fognak mulni hazánk felett és Magyarország állani fog büszkén, szabadon, tovább fejlődve az idők végtelenségéig.

A kivándorlás.

Az Országos Magyar Gazdasági Egyesület minapi ülésén Perényi László amerikai hazánkfia érdekes és tanulságos felolvasást tartott az Amerikába kivándorolt magyar honosok ottani helyzetéről, jó és balsorsáról, misériáiról és azokról az eszközökről, melylyel az óriási kitérő iránymutatás ha nem is megfékezni, de legalább irányítani lehetne.

A jeles tanulmány, mely országszerte méltó feltűnést keltett nagyfotossága s mélyen rejülő okokra mutat, mely a magyar kivándorlók sorsára később oly mérhetetlen befolyást gyakorol.

szere a közös vágy ellenállhatatlanul egymás karjaiba hajtott bennünket. Ajkaink izzó csókból forrtak össze. Aztán hirtelen kibontakozott ölelő karjaim közül a báróné s könyörgött, hogy távozzam. Ellenkezés nélkül tettem eleget kívánságának abban a szent meggyőződésben, hogy heveskedéssel csak ártottam ügyemnek. Otthon azonban este a következő levelet találtam:

„Kedves barátom! Bocsásson meg mai heveskedésemért, nem tudtam, mit cselekszem. Mindketten meggondolatlanul, tulságosan bizva önmagunkban, játszottunk a tűzzel s megégettük magunkat. Szeretném azt írni magának, hogy kerljön engem, de nem tebetem! Csókja azóta folyton égeti ajkamat, vérem hevesebben lököt, szívem gyorsabban ver! Mámoros vagyok a csókjától, mely olyan mint az absinth, ki egyszer megizleli, nem tud róla többé lemondani, még ha elkérhozik is tőle! Okvetlen elvárja özv. br. Bihary Imréné.”

Nos és mi az eredmény?

„Ez ni!”

Jegygyűrű? Gratulálok! Bocsásson meg, hogy eljárt a szám!...

Huba.

Kimutatja, hogy minden nemzet még a messze távolban élő honfiát sem hagyja sorsára a járhatlan, gyámoltalan azután a sok oldalról kinálkozó scyla és charybdis között áldozatul essék saját tapasztalatlanságának, hanem gondoskodnak a kivándorlók ottani sorsáról s irányítják őket új hazájukban.

Ezáltal azt érik el, hogy a kivándorlók még új hazájukban is szoros kapcsolatban állanak szülőföldjükkel. Minden egyes érdeke hajszálfinomságu hálózattal kapcsolódik az anyaország érdekéhez. S míg így egyrészt a kivándorló érdekeit véde annak előrehaladását mozdítja elő, másrészt megőrzi maga részére a kivándorlottak hazaszeretét, mely minden egyes alkalommal kifejezésre jut.

S nem csak subventionált menházak, közvetítő és elszállásoló, valamint foglalkoztató intézmények mozdítják elő a kivándorlottak érdekeit, hanem még hazulról támogatott lapok is nagyban hozzájárulnak ahhoz, hogy hajszál görbülése ne történhessék még a külföldön se a haza alattvalójának.

S nem fog megtörténni más nemzet fiával, ami a magyar katolikusokkal New-Yorkban megtörtént, hogy évek hosszúáig a lengyel katolikus egyház templomának *pinceszéjében* kellett istentiszteletét megtartania, — nem lévén templom, hol saját nyelvén dicsérhetné az urat. Sőt az idén még a lengyel egyház pinceszéje is megtagadtattott tőlük és kényszerítve voltak szegényszemre a tót templomban eleget tenni lelki kívánalmaiknak.

Mindezek oly tények, melyek élénken bevilágítanak országunk vezetőinek nemtörődöm-ségébe, a melylyel a külföldön élő magyarok további sorsát intézik.

A legújabb szegényfolt, mely 1902-ben monarchiánk híret Amerikában ismét erősen megromlott, a newyorki osztrák-magyar menház bezárása volt oly körülménnyel, mely sok gonosz visszaélésről rántotta le a leplet.

Mindezek azonban csak halvány körvonalai Perényi László közgazdaságit is igen fontos tanulmányainak.

Sajnos, nem kínálkozik lapunk hasábjain nagyobb tér, hogy a hazánkra nézve fontos kérdéssel behatóbban foglalkozhassunk. Amit nem ajánlhatunk eléggé mindazoknak, kiknek szándékuk új hazát keresni, szerző ezen művét áttanulmányozni, amelyből sok hasznos és életbevágó kérdéssről nyerhetnek felvilágosítást melylyel azután sok kellemetlenségtől, sokszor katasztrófától mentik meg önmagukat.

Mi a magunk részéről pedig felhívjuk az illetékes köröket ama számos reform megvalósítására, melyet Perényi László művében a kivándorlás szabályozására felhoz és akkor bizvást remélhetjük, hogy az égető probléma, mely ugyszólván hazánk jövődjé létkérdését képezi, a kivándorlás is kellő megoldását, rendszabályozását fogja elnyerni.

Előfizetési felhívás.

Április hó 1-vel új előfizetés nyílt lapunkra. Tisztelettel kérjük mindazon t. előfizetőinket, kiknek előfizetésük márczius hó végével lejárt, hogy az előfizetést megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás történjék. — Hátralevő előfizetőinket pedig kérjük tartozásaik minél előbbi szives beküldésére, hogy számadásainkban mi is rendet tarthassunk.

A „Felső-Zemplén” kiadóhivatala.

VEGYES HIREK.

— **Kinevezés.** Gróf Hadik Béla főispán Kövér Zoltán végzett joghallgatót, lasztoméri lakost ideiglenes minőségű díjtalan közigazgatási gyakornokká kinevezte és a nagymihályi szolgabírói hivatalhoz osztotta be szolgálatát.

— **Április 11.** Az 1848 iki törvények szentesítésének évfordulóját iskoláink ez évben is megünnepelték. Az állami elemi iskolában bazaaros ünnepélyt tartottak, a nap hátralevő része pedig szünetül szolgált.

— **A csatornázási munkálatok.** A kövező bizottság e hó 5-én tartott ülésén a csatornázási, a burkolási és a mellékutcaik járdamunkálatait Lászlóffy László nagymihályi lakosnak adta ki. Egyidejűleg ezzel felemlítjük, miszerint az asfalt járda munkálatai a jövő hó folyamán vezésk kezdetüket és ez ezekre vonatkozó közigazgatási bejárást a kereskedelemügyi miniszter e napokban fogja elrendelni.

— **A szárszámadási bizottság** e hó 12 és 13-án vizsgálta meg a város bevételei és kiadásaira vonatkozó számadásokat és eljárásáról jelentést a legközelebbi közgyűlésnek fogja bejelenteni.

— **Jutalmazás.** A m. kir. Tudományos Akadémia *Mathiasz* József a nmihályi áll. elemi iskola derék igazgatóját a népvonulás terén szerzett érdemei elismeréséül a Wodianer-alapból 1000 korona jutalomban jutalmazta.

— **A temető bezárása.** A vármegye törvényhatósági bizottsága az új köztemető kisajátítása ügyében a képviselőtestület határozata ellen beadott felebbezést elutasította és felhívta a várost, miszerint a régi és tultömtt temető bezárása iránt haladéktalanul tegye meg a szükséges lépéseket.

— **Az ebzárlat feloldása.** A város területére elrendelt 30 napi ebzárlat, miután újabb veszteségi eset elő nem fordult, feloldatott.

— **Halalozás.** Ónody Miklós málczi ev. ref. tanító hosszas szenvedés után e hó 4-én elhalt. Temetésénél *Hutka* József bánócei lelkész-espers megható siri beszédet tartott.

— **Uj loavató-bizottsági elnök.** A nagymihályi járásban *Thuránszky* Ferencz elhalalozásával megüresedett loavatóbizottsági tisztségére a vármegye közönsége a legutóbbi közgyűlésén *Szent-Iványi* László nagybirtokos málczei lakost választotta meg.

— **Menetrend változás.** A m. kir. államasutak vonalain május hó elsejétől új menetrend fog életbe lépni és kisebb változások vonalaink mentén is lesznek. Mint értesülünk, éjjeli 10 órakor fog egy gyorsvonat Budapest felé indulni, a mely reggel 6 órakor érkezik Pestre.

— **Az önszegélyző egylet átalakulása.** Mint értesülünk, az önszegélyző egylet részvénytársasággá alakul át 200.000 korona alaptőkével. Az átalakulás ügyében legközelebb közgyűlés fog egybehivatni.

— **A „Megyei Általános Bank” megalakulása.** Sajjhelyben f. hó 10-én tartotta meg a „Megyei Általános Bank” alakuló közgyűlést, ügyvezető igazgatónak *Halász* Józsefet, ügyésznek dr. *Szekely* Albertot választották meg. Az intézet már meg is kezdette működését.

Királyhelmezen ugyancsak e hó 10-én tartotta meg a „Gazdasági és Kereskedelmi Bank” alakuló gyűlést, a melyen a részvényesek az intézetet megalakították mondták ki.

— **Tilos a dohányzás.** Említettük már, hogy a kereskedelemügyi miniszter 66137. sz. a. kelt rendeletével a vasutakon korlátozta a dohányzást a dohányozni szeretők nagy bosszúságára. E tilalom e hó elsején életbe is lépett s állomásunk várótermibein a falakra kifüggesztett hirdmények figyelmeztetnek arra, hogy a helyiségekben tilos a dohányzás. E rendeletnek különösen a gyöngébb nők örülnek, kiknek ezelőtt sokszor a legkellemetlenebb füstben kellett töteniök a várakozási időt, ha a rossz idő miatt a szabadba nem menekülhettek.

— **Eljegyzés.** Németh Antal kassai postás és táv. tiszt husvét első napján eljegyezte *Füzély* Margitka kisasszonyt, özv. *Füzély* Gyuláné urnó leányát.

Schwarz Emil zavadvai lakos eljegyezte *Goldberger* Juliska kisasszonyt, *Goldberger* Adolf helybeli lakos leányát.

— **Megrovíditott szolgálattól idő.** A honvédelmi kormányának egy üdvös és minden tekintetben dicséretet érdemlő intézkedéséről van módunkban ezuttal hírt adni. Azokra az újoncokra vonatkozik ez, akik most vonulnak be szolgálatra. *Nyiri* honvédelmi miniszter ugyanis rendeletet adott ki az összes csapatparancsnokságokhoz, a melyben úgy intézkedik, hogy a május 9-én bevonuló újoncok szolgálattól kötelezettsége a közös

hadsergnél csupán 1906. december 31-ig, a honvédségnél pedig csak 1905. december 31-ig tart. Ilyen módon ezeknek az újoncnak szolgálati kötelezettségéből 4 hó esleik. Minthogy pedig a szabadságolás rendes körülmények között már az illető év szeptemberének végén, vagy októberének elején a nagy gyakorlatok lefűvése után szokott bekövetkezni, még három hónappal, tehát összesen hét hónappal kevesebb szolgálati időt kell számítani.

Ajánlottlevél-automata. Igen életrevaló az az újítás, a melynek tervezete most a miniszterium előtt fekszik. Önműködő levélsekrény az, a melybe ajánlott leveleket lehet feladni. Az eddig időrabló eljárás helyett, a megfelelő viteldőj bedobása után egy sorszámmal, a feladási nap keltevel és a sekrény számával ticket esik ki, melylyel hitelesen bizonyítható az ajánlott levél feladása. A postaigazgatóság igaz hálára kötelezi a nagyközönséget, ha ezt az élelmes újítást behozza.

Hazánk legszebb fürdője a kéndús és konyhasós természetes meleg forrásokban gazdag **Herkulesfürdő**, az idén is nyújtja az ismert 50%-os árkedvezményt júliusig és augusztus 26. után a szerényebb jövedelemmel bíró közönségnek. Ismeretes, hogy e világhírű fürdő forrásai csalhatatlan sikerrel használatnak ischias, idült csusz, köszvény, bőr és csontbetegségek, aranyér, altesti bántalmak és ezek utóbajai, stb. ellen. Dícséretre méltó hazafias cselekedet az igazgatóság részéről, hogy az említett kedvezmény által lehetővé teszi, az intelligens középosztálynak is, hogy Herkulesfürdő forrásainak gyógyító és üdítő hatásában részesülhessen.

— Első osztályú vasuti kocsi. Belgiumban jöttek először arra a gondolatra, hogy az első osztályú vasuti kocsi nem fizetik ki magukat, miért is ezekből másodosztályú kocsikat csináltak és első osztályú utasok ott már nincsenek. Az osztrák vasutügyi miniszter szintén a személyvonatok akarja az első osztályt beszüntetni és lehetséges, hogy május elsejétől az osztrák államvasutak személyvonatain nem járnak első osztályú kocsik. Hogy a magyar államvasutak igazgatósága az osztrák után fog indulni, több mint valószínű és így nálunk is eltűnnek az első osztályú utasok. Ha már az igazgatóság ezen újításba bele megy, utánozza még az osztrákot abban is, hogy a gyorsvonatokon harmadosztályú kocsik is közlekedjenek, mert ha ott bevált, nálunk is jótétemény volna, különösen a kereskedőkre és iparosokra, kik üzleti ügyekben kénytelenek utazni, de a második osztály nagyon drága és terhes rájuk nézve.

— Az exlex vége és az adóbehajtás. Az indemnitási törvény szentesítve lévén, helyre állt a törvényes állapot. A hosszú exlex állapot és az adóbehajtások szünetelése azonban kivételes intézkedéseket tett szükségessé, hogy a főlhalmozódott adóhátralék gyors behajtása tulságosan súlyosan ne érintse különösen a szegényebb adófizetőket. Erre szolgál a pénzügyminiszternek rendelete, amely gondoskodik azokról az adófizetőkről, akik a hátralékot egyszerre nem tudják kifizetni. A pénzügyminiszter rendeletében ugyanis főlhatalmazza a pénzügyigazgatóságokat, hogy azoknak az adófizetőeknek, akik az adóhátralékot egyszerre lefizetni fizetőképességük tönkretétele nélkül nem képesek, halasztást adhatnak az 1903. május 1-től 1904. április hó 1-ig tartó időből származó adóhátralékokra. A halasztás kamatmentesen adható meg s a hátralékot a pénzügyigazgatóság több részletre is föloszthatja, de azzal a megszorítással mégis, hogy az utolsó részletet 1905. szeptember végéig kell megfizetni. A halasztást az adófizetőnek kell kérnie. A részletfizetési engedély az 1903. május előtti hátralékokra csak rendkívüli esetben adható meg. A pénzügyminiszternek egy másik rendelete az adóbehajtás módjáról intézkedik oly adózóknál, akik kedvezésben nem részesülnek.

— Mindennek ápolás és gondozás a fenntartó feltétele. Ily célokat szolgál a Brázay-féle sósorszesz. Mint minden jónak, közkedveltnek, a mi elterjedésre jut — úgy a sósorszesznek is — egymásután keletkeztek utánzói. Ezért ajánlatos, hogy az utánzatoktól mindenki megkülönböztesse a Brázay-féle sósorszeszt az üveg

alakjáról és az üvegen lévő védjegyről. A címke egyszersmind védjegy is.

— Az uralkodók vagyona. Tudvalevő dolog, hogy a német császár nemes fölhevülésében ezer taolt ígért mindén európaiért, akit Pekingben megmentenek. Mivel 800 európai mentettek meg a kínaiak körmei közül: a császárnak 4.440.000 koronát kell kifizetnie jutalomdíjjal. Ezt a kiadást mindenesetre megérzi a német császár, mert a 30 birtokának összes jövedelme csak 12—14 millió korona s a civilistája is csak 18 millió koronára rug. Az angol király civilistája csak 10 millió korona ugyan, de magánjöveldelme meghaladja a 300 millió koronát. A mi uralkodónk civilistája 9—9 millió korona mindkét államtól. A belga király népétől 6 millió koronát kap, a kis hollandi királynő pedig mindössze 1.300.000 koronát kap. Viktor Emánuel olasz király az atyjától 125 millió lírát örökölt, — papirokban, amelyek mind a külföldön vannak elhelyezve. Ezenkívül 15 millió civilistája is van. A szultán birtokainak jövedelme évenként 20—25 millió korona, civilistája pedig 20 millió. Leggazdagabb az összes uralkodók között az orosz cár; a civilistája ugyan csak 26 millió korona, de óriási birtokainak a jövedelme meghaladja a nyolcvan millió koronát. — Az európai uralkodók tehát elég jó módban élnek.

— A ki kertjét szereti, szép virágokat és kiténő konyhakerti terményeket akar, az fedezze mag szükségletét *Mauthner Üdön es. és kir. udvari magkereskedésben Budapesten, Rottenbiller utca 33.* A cég idei árjegyzékét, mely 226 oldalra terjed, kívánatra mindenkinek ingyen küldi. Ezen árjegyzék az általános ismert, világhírű, kiténő magvakon kívül, még a különösen érdekes és meglepő konyhakerti és virágudonságoknak egész sorozatát is tartalmazza.

KÖZGAZDASÁG.

*** A Triesti Általános Biztosító-Társaság** f. évi március hó 18-án tartott 72-ik közgyűlésén terjesztették be az 1903. évi mérleget. Az előtűnk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1903. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 646.781.581 kor. 31 fillért tettek ki és az év folyamán bevett díjak 28 731.705 kor. 08 fillérre rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaléka 14.002.386 kor. 03 fillérrel 174.192.235 kor. 16 fillérre emelkedett. A tüzbiztosítási ágban, beleértve a betöréseslopás elleni és tükör-üveg biztosítást a díjbevétel 12.989.614.539 korona biztosítási összeg után 21 276.945 korona 70 fillér volt, miből 8.716.810 kor. 37 fillér viszontbiztosításra fordítottat úgy, hogy a tiszta díjbev. 12.560.135 kor. 33 fillérre rugott, mely összegből 8.669.907 kor. 26 fillér, mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vitették át. A jövő években esedékesé válló díjkötelezvények összege 86.523 237 kor. 41 fillér. A szállímanybiztosítási ágban a díjbevétel kitétt 3.720.916 kor. 60 fillért, mely a viszontbiztosítások levonása után 1.161.348 kor. 49 fillérre rugott. Károkért a társaság 1903-ban 26.668.093 kor. 31 fillért folyósított. Ehhez hozzáadva az előbbi években teljesített kárfizetéseket a társaság alapítása óta károk fejében 768682165 kor. 96 fillérnyi igen tekintélyes összeget fizetett ki. A nyereség tartalékok közül, melyek összesen 23.505.036 kor. 95 fillérre rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabály szerinti nyereségtartalék, mely 5.250.000 koronát tesz ki, az értékpapírok árfolyamingadozására alakított tartalék, mely a 3 729.624 kor. 17 fillér külön tartalékkal együtt 16.778.952 kor. 01 fillérre emelkedett, továbbá felemlítendő a 160.000 koronára rugó kétes követelések tartaléka és a 378.042 kor. 47 fillérnyi ingatlan tartalék. Ezekon kívül fennáll még egy 938.042 kor. 47 fillért kitevő külön alap, melynek az a rendeltetése, hogy az életbiztosítási osztályban a kamatláb esetleges csökkenését kiegyenlítsse. A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek első rangú értékekben vannak elhelyezve, az idei átutalások folytán 208.632.918 kor. 73 fill. ről 227.329.923 kor. 25. fillérre emelkedtek, melyek következőképpen vannak elhelyezve:

1. Ingatlanok és jelzálog követelések	34.297.680 K 66 f.
2. Életbiztosítási kötv. re adott kölcsönök	19.464.641 „ 25 „
3. Letétmenyezett értékpapírokra adott kölcsönök	723.807 „ 13 „
4. Értékpapírok	157.833.474 „ 11 „
5. Tárzaváltók	1.008.628 „ 72 „
6. A részvényesek biztosított adósevelei	7.350.000 „ — „

7. Bankoknál levő rendelkezésre álló követelések, készpénz és az intőzet követelése, a hitelzők követeléseinek levonásával 5.651.691 K 38 f.
Összesen 227.329.923 K. 25 f.
Ezen értékekből 45 millió korona magyar értékekre esik.

*** Első Leánykiházasítási Egylet mint az.** Schwarz Armin elnöklésével tartott meg f. évi március 25-én intézet negyvennegyedik közgyűlése. Az 1903-iki kezelési évre vonatkozó jelentés és zárszámadás a felmentvény megadása mellett egyhanglag tudomásul vétettek. A jelentésben és mérlegben a következő figyelemre méltó adatok találhatók: Nászjutalék és visszafizetések címén 859.513 K 29 fillér lett kifizetve, ezek között 95 Arvajutalékra 59.550 koronával. Az új beiratkozások 14.854 jutalékrész, 3017 jutalékrészrel többet eredményeztek, mint az előző évben. Díjakban 2.507.619 K 49 fillér vételeztetett be, ami 221.754 K 56 fillérnyi emelkedést jelent. A kamat és bérjöveldelme 413.120 K 52 fillér, tehát 40.727 K 42 fillérrel több volt, mint az előző 1902. évben. A díjtartalék 1.202.482 K 99 fillérrel növeltetett és most már 9.334 174 K 85 fillérre emelkedett. A nászjutalék felemelési és a külön tartalékra 116.206 K 20 fillér esik, melyek most már 708.774 K 60 fillérrel rendelkeznek. A mult esztendőben létesített árfolyam különbözeti tartalékhoz 15.000 korona csatoltatott, mely ezel 65000 K-ra rug. A hivatalnok nyugdíjalap javára 5000 K megszavaztatuk, mely nyugdíjalap immár 140.483 K 02 fillérnyi összeget ért el. A mérleg végösszege gyanánt 10.520.392 K 67 fillér mutatkozik, mely végösszeg takarékbetételben, állampapírokban és egyéb első rendű értékpapírokban, valamint kiváló saját épületekben fedezetet leli. A jegyzőkönyv hitelesítésével Blazek I. Antal es Löbl Izidor urak bizattak meg. A felügyelőbizottságba újra dr. Alexander Bernát, dr. Simonyi Zsigmond, Héger József, Wertheimer Albert és Seifensieder József urak választattak meg. Mintán a közgyűlés dr. Murányi Ernő tag indítványára Schwarz Armin elnöknek, az őszigazgatóságának és Kohn Arnold vezérigazgatónak egyhanglag köszönetet és elismerést szavazott, a közgyűlés véget ért. A „D“ osztálynak folyó évi március 22. megejtett VIII. kisorsolása alkalmából az alábbi alapkönyvszámok soroltattak ki, minek folytán a nevezett tagoknak egy-egy 1000 koronára szóló díjmentes nyeresémenykötvény kiszolgáltattott. 1839 alapkönyvszám Spitz Fülöpné Bpest, 69113 aksz. Herschkovics Gyula Bpest, 1020 aksz. Schweiger Lajos Kunfélegyháza, 4244 aksz. Tuna Adolf Zombor, 6279 aksz. Levy Raf. Abraham Zenica, 6709 aksz. Seres Imre Sarkad, 49790 aksz. dr. Spitzer Adolf Erdovik, 70343 aksz. Czégeni Jó zset Kolozsvár.

*** Nemzetközi nagy lóvásár Érsekújvárott.** A Nyitramegyei Gazdasági Egyesület által a f. évben rendezendő XXII-ik nemzetközi lóvásár Érsekújvárott (Budapest és Béctől gyorsvonaton 2—3 órányi távolság) ismét május hó első héfőjén s az ezt megelőző vasárnap délután, vagyis május hó 1-én délután és május hó 2-án fog megtartatni. Ezen lóvásár Magyarországon a legjelentékenyebb és a legkeresettebb, mo yet a tenyésztők és kereskedők egyaránt fölkeresnek. Főként a külföldi lökereskedők szokták az érsekújvári lóvásárt fölkeresni. A mult évben is ötszáz darab különféle használatra való lo adott el, Lakások és istállók az érsekújvári rendőrkapitányi hivatalnál rendelkeztek.

Felolós szerkesztő: **Dr. Kállai József.**
Főmunkatárs: **Dr. Kellner Mihály.**

Hirdetések.

Árlejtési hirdetmény.

A helybeli izr. hitközség egy TALMUD THORA iskola felépítését elhatározván, ezen építkezés kivételre ezennel nyilvános pályázat hirdettetik.

Pályázati határidő 1904. április 25.

Versenyezni szándékozók felhivatnak, miszerint 1000 K bántapénzzel ellátott írásbeli ajánlataikat nevezett nap d. e. 10 óráig alulírott hitközségi elnöknel nyujtsák be, a hol az árlejtési feltételek, tervrajzok és költségvetések is megtekinthetők.

Nagymihály, 1904. április 12.

Brünn Mór,
hitk. elnök.

FUCHSOL

Kipusztítja az összes rágóállatokat és pedig patkányokat, házi és mezei egereket — emberekre és háziállatokra való veszély nélkül.

Méregmentes!

Minden állatnem részére külön szer. Számos elismerés.

Kipusztítja az összes férgeket, ugymint poloskát, bolhát, muszkát, molyt stb. a fajzattal együtt.

Egyedüli elárúsító Nagymihály és vidékére:

Szeghy Zoltán fűszerüzlete.

Gróf Sztáray Sándor nagymihályi uradalmi téglagyára

közvetlen a vasuti állomás mellett

ajánl kitűnő

fali- és boltozati-téglát

tetszés szerinti mennyiségben azonnali szállításra, továbbá Juniushban kezdődő szállításra vegyes méretű

alagsó és hornyos fedélcserép

gyártmányait.

Az eladási árak az uradalmi központi irodában Nagymihályban tudhatók meg.



VETŐ- MAGVAK.

Arankamentességre hivatalosan plombozott lóhere és lucerna, eredeti északnémetországi legmagasabb fokú csiraképeségű burgundi takarmányrépa, takarmány és kerti pázsit fü, valamint eredeti erfurti konyhakerti és virág-magvak, kiváló jó minőségben

kaphatók

Glück Mór

üzletében

NAGY-MIHÁLY.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD
Budapest, Váci-körút 68,

Által a legutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcseplőgépek,

szalmakazalozók, járgány-cseplőgépek, lóhere-cseplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók, boronák, sorvetőgépek, Planet jr. kapálók, szecsavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlőmalmok, egytemes szél-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

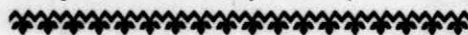


Ingyen és bérmentve kap

mindenki egy kezelési könyvecskét, melyből bárki képes legfinomabb likőröket és rumot hideg uton minden készülék nélkül, még a legkisebb mennyiségben is országszerte ismert aromáimmal előállítani.

WATTERICH A.

Budapest, VII. Dohány-utca 5. sz. alatt.



VILÁGHIRŰ

a „REKORD” festészeti műintézet a kiválóan sikerült életnagyságu arcképeiről, melyeket elismert művészek által készített, számos (kir. közjegyző által hitelesített) elismerő levél a világon minden tájáról.

Elsőrangú képek árai:

Olaj-, aquarell- és pastel-festésben 20K.

Legfinomabb kivitelű Brom-, Platin- és 5K.
kréta rajz ára

Részletes árjegyzék bérmentve.

Egy életnagyságu festményt készítünk mindenkinek teljesen ingyen, ha részünkre 5 rendelést szerez és azokat egyenként vagy egyszerre beküldi.

„REKORD”

festészeti műintézet

BUDAPEST, VII., Rottenbiller-utca 46.

„Spire” varrógépek.

Varrógép vásárlásnál ne az árakat, de a gép jóságát tekintjük első sorban.

A „Spire”-féle varrógépek úgy minőség, mint ár tekintetében is az első helyet foglalják el; azokért minden tekintetben 5 évi teljes jótállást vállalok.

A „SPIRE” varrógép a divatos műhímzésre is használható.

Raktárak:

S.-A.-Ujhely, Ungvár, Homonna,
NAGY-MIHÁLY, Kossuth Lajos-utca
(Strömpl szálló mellett.)



Ugyanott kapható Singer, Hove, Henger, W. W. és balkaru varrógépek, kedvező havi részletfizetésre. Varrógép alkatrészek u. m. hajócskák, rúgók, srófok, gumikarika, valamint savmentes varrógépölaj készletben tartatnak.

Javítások olcsón és pontosan eszközöltetnek.



Fontos sérvben szenvedőknek!

Ne mulassza el senki, kinek kedves élete s egészsége, magának beszerezni a legújabbban javított cs. és kir. szabadalmazott amerikai rendszerű **Gumisérvkötőt** beszerezni. A gumisérvkötő **Pollitzer** találmánya s a leghíresebb orvosi szaktekintélyek a **legjobb**nak ismertették el. Mert **nem szorítja a testet, éjjel nappal hordható** s a sérvet nem engedi kinyomulni a sérvkapun. A sérvkötőn alkalmazott biztonsági készülék pedig teljesen megakadályozza a sérvkötőnek a testről való lecsuszását.

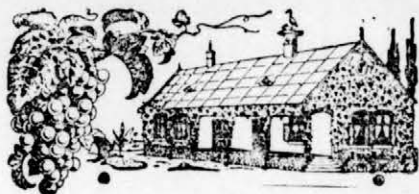
Sérvkötő árai: egyoldalú 7-től 10 frt kétoldalú 10 és 10 frt

Rendelésnél kérjük megadni a test körmértékét azonkívül, hogy a sérv jobb, bal, vagy mind két oldalán van e. Megrendeléseket a legnagyobb titoktartás mellett pontosan eszközöl:

POLLITZER MOR és FIA

csász. és kir. szab. kötszerezékek.

BUDAPEST, V., Deák Ferencz-utca 10.
Alapított 1854-ben.



SZŐLŐLUGAST

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, (bár mind kuszó természetű) mert nagyobb része ha megnő is, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lúgasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házukat az egész szőlőérés idején a legkittünőbb muskátly és más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legesekélyebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek; kerítéseknek stb. a legremekbő díszre, anélkül, hogy legkevesebb helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a legháladosabb gyümölcs. mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fénynyomatos katalógus bárkinék ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelezőlapra tudatja.

Czím:

Ermelléki első szőlőoltványtelep Nagy-Kágya,
u. p. Székelyhid.

Bor eladás.

Saját termésű boraimat következő áron adom:

Asztali bor --- literenként --- 40 kr.
Csemege ó bor --- " --- 80 " "
Muskotály --- " --- 2 frt --- "
5 puttonyos asszú kis üveg 2 " --- "

WIDDER BÉLA

Nagy-Mihály, Sulyovszky-féle ház.

Kérjen mindenki

saját érdekében

Valódi Kathreiner-féle

Kneipp-maláta kávét

csak oly csomagokban, a melyek a Kneipp páter védjegyet és a Kathreiner nevet viselik, és kerülje gondosan a silány utánzatok elfogadását.

Herczeg Ferencz • Kozma Andor
Kóbor Tamás • Kenedi Géza • Mikszáth Kálmán

főmunkatársai

AZ UJSÁG

független politikai napilapnak. — Felelős szerkesztő: GAJÁRI ÖDÖN.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

egy óra 2 kor. 40 fill.

negyedévre 7 kor. — fill.

AZ UJSÁG a DIVAT SALON-nal együt-

tesen előfizetve 1/4 évre 10 korona

helyett 9 korona.

Tessék mutatványszámot kérni.

Czím: AZ UJSÁG kiadóhivatala Budapest, Kerepesi-ut 54. szám.

Gyönyörű pazar kiállítású ajándék:

AZ ÉN KORTÁRSAIM

czímű MIKSZÁTH-ALBUM.

Minden előfizető megkapja, a ki fölévre egyszerre küldi be az előfizetési díjat, vagy a ki fölévi kötelezettséggel negyedévenként vagy havonként fizet elő AZ UJSÁG-ra.

Schicht-szappan

VEDJEGYEK:

„Szarvas“

vagy

„Kulcs“



a legjobb, legkiadósabb és azért a legolcsóbb szappan



Minden kártékony vegyülettől teljesen ment.

Mindenütt kapható!

A bevásárlásnál különösen ügyeljen arra, hogy minden darab szappan a »SCHICHT« névvel és fenti védjegyek egyikével legyen ellátva.

Ablak

redőny

és **FASODRONY**

szép és finom kivitelben jutányos árban kapható

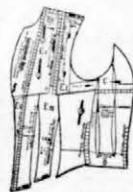
BREUER

MÓRNÁL

Nagy-Mihály,
Petőfi-utca 1. sz.

A hölgyvilág részére!

Minden t. hölgy saját maga, minden divat szerint, minden fáradság nélkül készítheti ruháját a GUSCHELBAUER ANTAL-féle



Szabályozható Női Derék Szabászati Készülék

segélyével, anélkül, hogy a szabászati rajtot megtanulta volna. Emé készülék minden testalkat részére szabályozható. Akadémian vizsgáztam. Számos elismerő levelet kaptam minden országból. Minden államban törvényileg védve és szabadalmazva.

Védjegy.

Egy készülék ára 3 kor. utánvét mellett

Guschelbauer Antal, Sopron.

Magyarzatok ingyen küldetnek. —



Képviselők minden helységben kerestetnek.



Az építőközönség b. figyelmébe!

Brügler Lajos téglagyára

• az országút és vasuti állomás közelében •

ajánl kitűnő I. rendű

≡ fali- és boltozati-téglát ≡

azonnali szállításra — jutányos árak mellett.

Téglagyártmányaim a Magyar Királyi Technológiai Iparmúzeum 1104. sz. bizonylata szerint kiválóan alkalmas agyagból készítettnek.

Az eladási árak Kossuth Lajos-utcai üzletemben tudhatók meg.

Tisztelettel

BRÜGLER LAJOS.

A Selypi cukorgyár Részv.-Társ. (Erőtakarmány-osztálya)

— az 1903. évi gazdasági kiállításon kitüntetve —

ajánlja: **MELASSIT** erőtakarmány-gyártmányait *igás* állatok, minden fajtájú *hízó* állatok és *tehenek* takarmányozására. *Igás* állatoknál fokozza a munkabírást, *tehenek*nél emeli a *tejelő* képességet és *javítja* a *tej* minőségét, *hízók*nál elősegíti a *hús* és *zsírképződést*. — *Olcso* takarmányozást és *kitünő* eredményeket biztosít. — Árjával, mintákkal és egyéb szükségelt felvilágosításokkal szívesen szolgál a központi iroda: **BUDAPEST, Szvetenay-utca 10/B. sz.** és felsőmagyarországi vezérképviselőnk: **Hámos Aladár** ur **Ungvárt**. Ügynökök, viszontelárusítók kerestetnek.

Szobránicz gyógyfürdő

Ungmegyében.

Glaubersós, hideg, kénes, sósvíz. — Gyomor és májbetegek magyar Karlsbadja.

Fürdőidény: május 15-től szept. 15-ig. Előidény: május 15-től június 15-ig. Utóidény augusztus 16-tól szeptember 15-ig. 30% ár- engedménnyel a lakosoknál.

Ezen a maga nemében páratlan gyógy- víz, mint ivó gyógymód biztos segélyt nyújt gyomor- és bélbajoknál s alhasi pangásoknál makacs székrekedéseknél enyhén, oldólag hat, máj- és epebajoknál, epehomok és epekövek oldó- lag hat. Vértódlásoknál, szédülések, hűd- sék, gutaütési rohamoknál vérelvonólag, föl- szívólag hat, csúszos és köszvényes bántal- maknál e kör okozta erjési termékekre, el- rakódásokra az ízületekben, azok oldására és kiküszöbölésére hat. Kővérség, szívelhájaso- dás ellen, cukorbetegségeknek, vesebajoknál, egy a cukor és fehérje kiválást gyorsan és kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izzadmányokat, da- ganatokat, ízületi és csontbántalmakat, csont- szűt kedvezően osztatja. Görvélykóros da- ganatok, fekélyek ellen, méh és méh közötti izzadmányok, hashártya izzadmányok felszí- vódását elősegíti, a legkülönbétebb makacs, idült bőrbetegségek ellen bámulatos gyorsan hat.

Vasuti állomás az alföldről és Pest fe- lől jövőeknek **Ungvár**, a felvidék és illetve Kassa felől jövőeknek **Nagymihály**, honnan ken- nyelmes bérkocsikon 1 1/2 óra alatt elérhető.

A víz otthon is sikerről használható. Ára egy nagy láda 40 üveggel **14 kor.** kis láda 20 üveggel **8 korona.** A víz a vasuton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések és tudakozások **Szob- ranc gyógyfürdő igazgatóságának Szobranc gyógyfürdő** címzendők. Posta és távirda ál- lomás helyben. A fürdő igazgató-orsosa **dr. Mussay Gábor Lajos.**

A fürdő igazgatósága.

Trieszti Általános Biztosító Társaság

(Assicurazioni Generali)

Budapest, V., Dorottya-utca 10 szám.

A »Közgazdaság« rovatban közöljük a Trieszti Általános Biztosító Társaság

a legnagyobb, leggazdagabb és legrégebbi biztosító intézetünk

mérlegének főbb számadatait. Teljes mérleggel a társaság mindenkinek, ki e célból hozzá fordul, a legnagyobb készséggel szolgál.

Az intézet elfogad: élet-, tűz-, szállítmány-, üveg-, betöréses-lopás- és harang- törés és repedés elleni biztosításokat. Közvetít továbbá: jégbiztosításokat a „Magyar jég és viszont biztosító rt.“, valamint baleset elleni biztosításokat az „Első o. általános baleset elleni biztosító társaság“ számára.

A nagymihályi főügynökség

BRÜGLER LAJOS.

BRÁZAY

Brázay-féle Sósorszesz

Minden munka után, akár testi, akár szellemi fáradtsággal jár is, csodálatosan üdítő hatással van az emberre a **BRÁZAY-féle Sósorszesz**. Próbáljuk csak ilyenkor jól bedörzsölni a nyakszirtet, a vállat és a hát felső részét: úgy érez- zük magunkat, mintha újja- születtünk volna.



Hamburg-Amerika.

Személyszállítás az új, nagy hamburgi dupla- csavaru legújabb szerkezetű pósta- és express gyorshajókkal.

Lehetőleg legnagyobb biztonság és kényelem.

Minden gőzhajónak két csavara van és mindegyik 12—16 vízhatlan részre van beosztva, tehát emberi számítás szerint ezen hajók elmerülhetetlenek. — A fedélköz, villamos világítással, gőzfűtéssel és sze- lelőkészülékkel van ellátva. Egyedül utazó nők és családok külön.

Express Gyorshajómenet 6—7 nap.

Fedélközi menetidj **140 korona.**

Duplacsavaru Pósta-hajómenet 9—10 nap.

Fedélközi menetidj **118 korona.**

A fentemlített olcsó hajójegy-ár mel- lett kettőscsav. posta és gyorshajó- inkkal csak azok utazhatnak, a kik hazuról előzőleg 20 korona előleget hozzáuk beküldenek.

Vasuti közlekedés New Yorkból az amerikai összes állomásokra, ere- deti vasuti áron. Közlelbbi felvilá- gosítást minden nyelven nyújtanak.

Falk és Társa, Hamburg, Amerikaház.

KEIL-LAKK

legkitünőbb mázoló-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára.
Keil-féle fehér „Glasur“ fénymáz 45 kr.
Keil-féle arany-fénymáz képketreknek 20 kr.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

GLÜCK MÓR cégénél **NAGY-MIHÁLYON.**

Fiume-Newyorki vonal

első rendű hajók

kitünő ellátással, Felvilágosítással, szóbeli értesítéssel,

hajójegygyel

szolgál

a **KIVÁNDORLÁSI IRODA**

Nagymihályon

László Fülöp megbízásából **HERCZ JÓZSEF.**